

Medienmitteilung des Schweizerischen Fussballverbands vom 28. Oktober 2020

Stellungnahme des Schweizerischen Fussballverbands zu den neuen Massnahmen des Bundesrats

Der Schweizerische Fussballverband (SFV) hat den heutigen Entscheid des Bundesrats, Kontaktsportarten wie Fussball im Amateurbereich (ausgenommen davon ist der Trainingsbetrieb von Kindern und Jugendlichen bis 16 Jahren) zu verbieten, zur Kenntnis genommen. Der SFV ist sich bewusst, dass der Senkung der Zahl der Neuinfektionen und der Gesundheit der Bevölkerung höchste Priorität eingeräumt werden muss, weshalb er die Notwendigkeit dieser für den Breitenfussball einschneidenden Massnahmen anerkennt.

Weil weiterhin parallel zu den Anordnungen des Bundesrates auch für den Sport strengere Massnahmen in den einzelnen Kantonen möglich sind, liegt der Entscheid über das weitere Vorgehen im Spiel- und Trainingsbetrieb nun bei den einzelnen Abteilungen (Erste Liga und Amateur Liga) und den dreizehn Regionalverbänden des SFV.

Aus Sicht des SFV stellt das momentane Verbot des Bundes für den Amateur-Spielbetrieb bei den Aktiven einen Unterbruch (und nicht etwa einen Abbruch) der laufenden Saison dar. Weil nur noch wenige Runden zu spielen sind, kommt dieser Unterbruch einer vorgezogenen Winterpause gleich. Entsprechend empfiehlt der SFV den betroffenen Abteilungen und Regionalverbänden, die verbleibenden Spiele dieses Jahres auf das Frühjahr 2021 zu verschieben.

Für die Nationalteams bedeuten diese Massnahmen des Bundesrats bedauerlicherweise, dass bei den verbleibenden Heim-Länderspielen der A-Nationalmannschaft (Spanien, Ukraine) und der U-21 (Aserbaidschan) voraussichtlich keine Fans im Stadion anwesend sein können. Das Frauen-Nationalteam hat im Jahr 2021 kein Heimspiel mehr auszutragen.

SFV



Communiqué de presse de l'Association Suisse de Football, le 28 octobre 2020

Prise de position de l'Association Suisse de Football concernant les nouvelles mesures du Conseil fédéral

L'Association Suisse de Football (ASF) a pris acte de la décision prise aujourd'hui par le Conseil fédéral d'interdire les sports de contact, tels que le football amateur (à l'exception de l'entraînement des enfants et des jeunes de moins de 16 ans). L'ASF est consciente que la réduction du nombre des nouvelles infections et la santé de la population sont prioritaires. Elle reconnaît donc la nécessité de ces mesures au demeurant très contraignantes pour le football de base.

Etant donné que des mesures encore plus strictes concernant le sport peuvent d'aventure être prises dans les cantons - parallèlement à celles du Conseil fédéral - la décision sur l'organisation et le déroulement des matches ainsi que des entraînements revient désormais aux sections (Première Ligue et Ligue Amateur) et aux treize associations régionales de l'ASF.

Du point de vue de l'ASF, l'interdiction fédérale provisoire du sport amateur chez les actifs est considérée comme une interruption (et non un arrêt) de la saison en cours. Comme il ne reste que quelques journées à disputer, cette interruption équivaut à une trêve hivernale prématurée. L'ASF recommande donc aux sections et aux associations régionales concernées de reporter au printemps prochains les derniers matches de cette année 2020.

Pour les équipes nationales, les mesures du Conseil fédéral signifient malheureusement qu'aucun supporter ne pourra assister aux derniers matches internationaux à domicile. Ceci concerne l'équipe A (Espagne, Ukraine) et les M21 (Azerbaïdjan). L'équipe A féminine n'a plus de rencontre à domicile en 2021.

ASF



Comunicato stampa dell'Associazione Svizzera di Football, 28 ottobre 2020

Presa di posizione dell'ASF a riguardo dei nuovi provvedimenti del Consiglio Federale

L'Associazione Svizzera di Football (ASF) ha preso atto della decisione odierna del Consiglio Federale di vietare gli sport di contatto come il calcio amatoriale (ad eccezione dell'allenamento per bambini e giovani al di sotto dei 16 anni). La ASF è consapevole del fatto che la riduzione del numero di nuove infezioni e la salute della popolazione devono avere la massima priorità, per questo riconosce la necessità di queste misure, che sono drastiche per il calcio di base.

Poiché nei singoli Cantoni è ancora possibile adottare misure più severe per lo sport rispetto alle direttive del Consiglio Federale, la decisione su come procedere per quanto riguarda le partite e gli allenamenti spetta ora alle singole divisioni (prima divisione e lega dilettanti) e alle tredici associazioni regionali della ASF.

Dal punto di vista della ASF, l'attuale divieto Federale del calcio dilettantistico praticato da tesserati rappresenta un'interruzione (e non uno stop definitivo) della stagione in corso. Dato che mancano solo poche giornate alla fine dei gironi di andata, questa interruzione equivale a una pausa invernale anticipata. La ASF raccomanda pertanto ai dipartimenti e alle associazioni regionali interessate di rimandare le restanti partite di quest'anno alla primavera del 2021.

Per le squadre nazionali, queste misure del Consiglio Federale significano che purtroppo nessun tifoso potrà assistere alle restanti partite internazionali casalinghe della nazionale maggiore (Spagna, Ucraina) e dell'Under 21 (Azerbaijan). La nazionale femminile non avrà più partite casalinghe nel 2021.

ASF